



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 04.10.1996
KOM(96) 459 endelig udg.

95/0110 (SYN)

Revideret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EG)

OM UDVIKLINGSSAMARBEJDE MED SYDAFRIKA

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 189 C, litra d)

BEGRUNDELSE

(vedrørende de ændringsforslag, som er vedtaget af Europa-Parlamentet [ved anden behandling under samarbejdsproceduren] og accepteret eller afvist af Kommissionen)

Vedr.: Revideret forslag til Rådets forordning (EF) om udviklingssamarbejde med Sydafrika.

Interinstitutionel reference: 95/0110 (SYN)

Samarbejdsproceduren, anden behandling, artikel 189 C, litra d).

Baggrund:

- Den 10. maj 1995 forelagde Kommissionen Rådet og Europa-Parlamentet et forslag til rådsforordning¹ med henblik på at fastsætte et retsgrundlag for budgetpost B7-3200, det europæiske genopbygnings- og udviklingsprogram for Sydafrika.
- Forslaget til rådsforordning om udviklingssamarbejde med Sydafrika baseret på artikel 130 W i traktaten er omfattet af samarbejdsproceduren (art. 189 C i traktaten).
- I overensstemmelse med samarbejdsproceduren afgav Europa-Parlamentet sin udtalelse under første behandling den 10. oktober 1995² og fremsatte i alt 6 ændringsforslag. En del af Europa-Parlamentets ændringsforslag er i løbet af fjerde kvartal 1995 optaget i forslaget til forordning som led i drøftelserne mellem Kommissionen og Rådet.
- Rådet fastlagde den 18. marts 1996 en fælles holdning³, og Kommissionen accepterede de nye bestemmelser, som Rådet havde forhandlet sig frem til, fordi de bidrog til en forbedret fastlæggelse af den retlige ramme for det europæiske genopbygnings- og udviklingsprogram for Sydafrika; den kunne dog ikke acceptere bestemmelserne om komitologi, forordningens gyldighedsperiode og finansieringen af det europæiske genopbygnings- og udviklingsprogram⁴.
- Europa-Parlamentet afgav udtalelse under anden behandling den 18. juli 1996⁵ og vedtog 4 ændringsforslag. Disse ændringsforslag vedrører regeringens og borgersamfundets rolle under "policy"-dialogen og medlemsstaternes engagement i programmeringen, delegationschefens beføjelser i finansielle anliggender, komitologi samt henvisninger til en tidsgrænse og et finansielt rammebeløb.
- Kommissionen fremsætter et revideret forslag i henhold til artikel 189 C, litra d), i traktaten med de ændringsforslag, som den anser for acceptable.

¹ KOM(95) 174 endelig udg., EFT C 235 af 9.9.1995, s. 5.

² EFT C 287 af 30.10.1995, s. 29.

³ Dok. 12784/1/95 af 18. marts 1996.

⁴ SEK(96) 627 endelig udg. af 11.4.1996.

⁵ EP 166.186.

Bemærkninger vedrørende de ændringsforslag, som er vedtaget af Europa-Parlamentet og accepteret eller afvist af Kommissionen

Kommissionen kan ikke acceptere størstedelen af ændringsforslag 1 og hele ændringsforslag 2, medens den anser en del af ændringsforslag 3 og hele ændringsforslag 4 for acceptable.

Ændringsforslag 1

Kommissionen tilslutter sig den fornyede henvisning til den politiske dialog med den sydafrikanske regering, der efter Kommissionens opfattelse er den eneste mulige partner i en meningsfyldt "policy"-dialog. Kommissionen accepterer derfor denne del af ændringsforslaget, således som det er affattet i teksten til den fælles holdning.

Hvad angår den rolle, som det nationale udviklingsagentur (en planlagt, men endnu ikke oprettet paraplyorganisation for de sydafrikanske NGO'er) skal spille i dialogen om samarbejdspolitikken, finder Kommissionen derimod, at dette organ, som endnu ikke er oprettet, ikke bør optræde som Kommissionens partner i "policy"-anliggender, men - når det er oprettet - som en nyttig paraplyorganisation for NGO'erne, når det drejer sig om at kanalisere midler over i NGO-projekter, der stemmer overens med den sektorprioritering, som den sydafrikanske regering og Kommissionen når til enighed om. Kommissionen anser derfor ikke denne del af ændringsforslaget for acceptabel.

Europa-Parlamentet lader også den henvisning til koordinationsforanstaltninger mellem Kommissionen og Rådet vedrørende Sydafrikaudvalgets rolle og programmeringen, som blev optaget i den fælles holdning og ikke var medtaget i Kommissionens oprindelige forslag, udgå. På dette område tilsluttede Kommissionen sig den fælles holdning om koordinationen/programmeringen af hensyn til paralleliteten med Lomé-konventionens procedurer, og den anser derfor ikke denne del af ændringsforslaget for acceptabel.

Ændringsforslag 2

Kommissionen går ikke ind for en særlig reference til et beløb, inden for hvilket delegationschefen kan give tilladelse til afholdelse af udgifter og til aktioner, da det er en del af Kommissionens beføjelse til at gennemføre budgetpost B7-3200, og sådanne anliggender ikke bør indgå i en forordning.

Ændringsforslag 3

Kommissionen er enig med Europa-Parlamentet i, at et udvalg af type II-a (som oprindeligt foreslået af Kommissionen) er mere velegnet i forbindelse med det europæiske genopbygnings- og udviklingsprogram, og at den fælles holdning, som Rådet har fastlagt (udvalg af type III-a), bør ændres i overensstemmelse hermed.

På den anden side stemmer deltagelsen af et medlem af Europa-Parlamentets Udvalg om Udvikling og Samarbejde ikke overens med Rådets afgørelse fra 1987 om udvalgsprocedurerne. Det foreslåede udvalg indgår i de procedurer, som regulerer Kommissionens gennemførelse af budgettet. Kommissionen anser derfor ikke denne del af ændringsforslaget for acceptabel.

Ændringsforslag 4

Kommissionen tilslutter sig Europa-Parlamentets ændringsforslag, der går ud på, at der ikke skal henvises til en udløbsdato og et finansielt rammebeløb, da dette er et anliggende, der henhører under budgetmyndigheden.

REVIDERET FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EF) OM UDVIKLINGSSAMARBEJDE MED SYDAFRIKA

Artikel 8 bør affattes således:

- "1. Kommissionen bistås af et udvalg, i det følgende benævnt "Sydafrikaudvalget", der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.
2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger. I så fald kan Kommissionen udsætte gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet, i et tidsrum på højst en måned regnet fra datoen for denne underretning.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i ovenstående afsnit."

Artikel 10 bør affattes således:

"Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat."

Vedtagelsen af artikel 10 i den ovennævnte udformning indebærer, at følgende sætning, der er indsat som **sidste betragtning i præamblen** i den af Rådet fastlagte fælles holdning, udgår:

"der anføres i denne forordning et finansielt referencegrundlag som omhandlet i punkt 2 i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens erklæring af 6. marts 1995 for hele programmets varighed, uden at dette berører budgetmyndighedens beføjelser i henhold til traktaten;".

ISSN 0254-1459

KOM(96) 459 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

11

Katalognummer : CB-CO-96-468-DA-C

ISBN 92-78-08944-3

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg